



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
 4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093
 WWW.CTTDVNATL.ORG * PHONE: (770) 921-0077 * FAX: (770) 921-0510 * EMAIL: INFO@CTTDVNATL.ORG



SÚ MANG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc
Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người
Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin
Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển
truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
of the Archdiocese of Atlanta is a community
of Vietnamese - American Roman Catholics
who live, celebrate, proclaim the Catholic
faith as well as preserve and promote the
Vietnamese cultural traditions.

PHONE: (770) 921-0077

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

LINH MỤC CHÁNH XỨ:

Phanxicô Xaviê TRẦN QUỐC TUẤN (Ext. 1)

LINH MỤC PHÓ XỨ:

Đaminh NGUYỄN TÂN CÔNG (Ext. 2)

Gioan B. PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH (Ext. 3)

PHÓ TÊ:

Giuse PHẠM VĂN HÒA (Ext. 5)

QUÝ SƠ:

Têrêsa ĐỖ THỊ NGỌC OANH (Ext. 4)

Maria NGUYỄN THỊ THÚY (Ext. 0)

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 // 2 Thánh Lễ 9:30
2 Thánh Lễ 11:30 // 1 Thánh Lễ 13:30

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

CHÂU THÁNH THẾ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần
Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

HỒ SƠ HÔN PHÓI

Xin liên lạc trước 6 tháng với
Cha Phó Đaminh Nguyễn Tân Công

XÚC DÀU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

Khẩn cấp: (770) 910-2443



Scan the QR Code on your phone
to download TTDM Online
Scan Mã Vạch QR Code trên phone
để xem Tờ TTDM Online

CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN

34TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Ngày 25 Tháng 11 Năm 2018



Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 11/2018

Ý chỉ chung của ĐTC: Cầu cho việc phục vụ hòa bình: Xin cho
ngôn ngữ của con tim và đôi thoại luôn vượt trội ngôn ngữ của
vũ khí.



NHÌN LẠI NĂM PHỤNG VỤ



Năm Thánh kỷ niệm 30 năm ngày tuyên phong hiển thánh của 117 vị Thánh Tử Đạo tại Việt Nam (1988 - 2018). Năm Thánh bắt đầu từ ngày 19-6-2018 đến ngày 24-11-2018 đã được Hội Đồng Giám Mục Việt Nam công bố khi Tòa Ân Giải Tối Cao chấp thuận cho phép mở Năm Thánh. Dựa trên nội dung Thư Thông Báo của HĐGMVN, tôi xin tóm lược hành trình đức tin Năm Thánh CTTĐVN như sau:

Về ơn ách thiêng liêng: Trong Năm Thánh này, các tín hữu được hưởng Ông Toàn Xá:

(1.) Khi tham dự Lễ Khai Mạc hoặc Bế Mạc Năm Thánh.

(2.) Khi hành hương đến các điểm được qui định.

(3.) Làm các việc lành trong Năm Thánh:

✓ Việc tông đồ, bác ái như thăm viếng những người nghèo túng, bệnh tật, tù đày, già nua, khuyết tật.

✓ Việc hi sinh và sám hối như giảm bớt những chi tiêu không cần thiết để chia sẻ giúp đỡ người nghèo hoặc các chương trình bác ái xã hội hoặc công ích.

Về thực hành: Năm Thánh 2018 mời

gọi các tín hữu chiêm ngắm và học hỏi gương sống đức tin của CTTĐVN. Năm Thánh CTTĐVN cũng thúc đẩy chúng ta sống “Tinh Thần Tử Đạo” là tinh thần hi sinh từ bỏ ngay trong các bậc sống gia đình, tu sĩ, và giáo sĩ tại môi trường sống hiện nay.

Năm Thánh kỷ niệm 30 năm ngày tuyên phong hiển thánh của 117 vị Thánh tử Đạo tại Việt Nam đã chính thức bế mạc ở nhiều nơi trong Hội Thánh bằng những lễ nghi long trọng. Vậy tôi đã làm gì và đã thăng tiến gì trong lãnh vực đức tin qua Năm Thánh 2018 này?

Ké đến, cùng với Giáo Hội, chúng ta sẵn sàng bước vào Năm Phụng Vụ 2019 được bắt đầu bằng Chúa Nhật thứ I Mùa Vọng. Chúng ta cũng được GHVN mời gọi tiếp tục với Năm Mục Vụ: Đồng Hành Với Các Gia Đinh Gặp Khó Khăn. Riêng với Giáo Xứ CTTĐVN, năm 2019 là năm chúng ta cần tập trung mọi nỗ lực trong việc tiếp tục Xây Dựng Các Đền Thờ Thiêng Liêng, đặc biệt trong việc Giáo Dục Đức Tin cho Giới Trẻ.

Với những tâm tình trên, cùng nhau ta sống tâm tình tạ ơn:

✓ Tạ ơn Chúa cho Năm Phụng Vụ 2018 vừa qua. Biết bao nhiêu ơn lành chúng ta đã lãnh nhận qua việc cử hành các bí tích, học hỏi và sống niềm tin tại cộng đoàn Giáo Xứ thân thương này. Nhất là qua Các Ban, Ngành, Đoàn, Hội, gia đình, tinh thần mục vụ và sống “Tử Đạo” đã được học hỏi, tuyên xưng và thực hành.

✓ Tạ ơn chính những người sống xung quanh ta. Những hi sinh phục vụ của các anh chị em đang giúp ta chuẩn bị cử hành phụng vụ, dạy giáo lý, dạy nhân bản cho con em, bảo trì và phát triển cơ sở vật chất để chúng ta và con em có chỗ thờ phượng, học hỏi đức tin và vui chơi tốt hơn. Ta có thể nói rằng: Hiệu quả của Năm Phụng Vụ và Năm Thánh CTTĐVN được thể hiện rõ nét qua sự đổi mới của đời sống nội tâm và sự hi sinh phục vụ của rất nhiều chị em.Thêm vào đó tình yêu thương trong gia đình cũng sẽ kháng khít hơn và cộng đoàn Giáo Xứ chúng ta cũng sẽ thêm sinh lực mới để yêu thương và giúp đỡ nhau trong hiệp nhất và bác ái.

Nguyện xin qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria và Các Thánh Tử Đạo tại Việt Nam, Thiên Chúa chúc lành, để từng gia đình và từng thành viên trong Giáo Xứ thăng tiến trong Năm Phụng Vụ 2019 này.

*Thân mến,
Lm Phanxico Trần Quốc Tuấn*

LỊCH PHỤNG VỤ

tháng 11 năm 2018

25/11 Lê Chúa Kitô Vua

Đn 7:13-14; Tv 93:1,1-2,5;

Kh 1:5-8; Ga 18:33-37

Thứ Hai tuần thứ Ba Mười Tư

26/11 Mùa Thường Niên

Kh 14:1-3,4-5; Tv 24:1-2,3-4,5-6;

Lc 21:1-4

Thứ Ba tuần thứ Ba Mười Tư

27/11 Mùa Thường Niên

Kh 14:14-19; Tv 96:10,11-12,13;

Lc 21:5-11

Thứ Tư tuần thứ Ba Mười Tư

28/11 Mùa Thường Niên

Kh 15:1-4; Tv 98:1,2-3,7-8,9;

Lc 21:12-19

Thứ Năm tuần thứ Ba Mười Tư

29/11 Mùa Thường Niên

Kh 18:1-2,21-23; Tv 100:2,3,4,5;

Lc 21:20-28

30/11 Thánh Andrê, Tông Đồ

Kh 20:1-4,11-21; Tv 84:3,4,5-6,8;

Lc 21:29-33

1/12 Thứ Bảy tuần thứ Ba Mười Tư

Mùa Thường Niên

Kh 22:1-7; Tv 95:1-2,3-5,6-7;

Lc 21:34-36



NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

CHIỀU THỨ BẢY:

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách

MARIST SCHOOL OPEN HOUSE



Sunday, December 2, 2018 from 1-4:00 PM. A brief school presentation will begin at 1:00 PM. Come meet students, teachers, and coaches while learning about our academic, spiritual, and extracurricular programs. Marist School is an Independent Catholic School of the Marist Fathers and Brothers that enrolls boys and girls of all faiths for grades seven through twelve.

For more information, please visit our website at www.marist.com.

VĂN PHÒNG TÀI CHÁNH

Giờ làm việc của Văn Phòng Tài Chánh Giáo Xứ:

- Thứ Hai, Ba, Tư và Năm:
Từ 9g30 sáng đến 2g30 trưa
- Chúa Nhật: Từ 9g sáng đến 5g chiều

CHÚC MỪNG BỒN MẠNG ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Chúa Nhật, ngày 25 tháng 11 năm 2018, Lễ Chúa Kitô Vua cũng là Bồn Mạng của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm.

Trong tâm tình niềm vui với Giáo Hội và Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam hân hoan chúc mừng các anh em trong Đoàn được đầy tràn ơn phúc lành hồn xác, biết kín mực noi trái tim Chúa Giêsu là suối nguồn tinh yêu mến. Qua đó, anh em đura về với tình thương của Thiên Chúa những gia đình, những tâm hồn còn đang sống trong khô khan và nguội lạnh.

Chúc Mừng! Chúc Mừng!!

XIN PHÉP LÀNH TÒA THÁNH

Quý vị trong Giáo Xứ mừng kỷ niệm thành hôn nhân dịp 5, 10, 15, 20, 25....50 năm muôn được nhận giấy chứng chỉ (certificate) Phép Lành Tòa Thánh, xin liên lạc với AC Ái & Thảo để ghi danh.

Phép Lành Tòa Thánh sẽ được trao trong thánh lễ Thánh Gia qua nghi thức thê hôn vào ngày Chúa Nhật 30 tháng 12, trong thánh lễ 11:30am. Lệ phí là \$50.

Xin liên lạc:

Phone: 619-987-4349 / 619-987-2728

Email: aithao1@gmail.com

CHÚC MỪNG

Giáo Xứ xin trân trọng thông báo:

Ngày 12 tháng 11 năm 2018 vừa qua, Đức TGM Wilton D. Gregory đã gửi Văn Thư chấp thuận cho hai ông:

- Trần Xuân Phúc (Phillip)
- Vũ Ngọc Thăng

Được nhận vào chương trình của Năm Thủ (Aspirancy Year) của Chương Trình tìm hiểu ơn gọi Thầy Sáu Vĩnh Viễn (Permanent Deacon). Năm Thủ này sẽ được bắt đầu vào tháng Giêng năm 2019.

Giáo Xứ vui mừng tạ ơn Thiên Chúa, cảm ơn Đức Tổng Giám Mục Wilton D. Gregory, và chúc mừng hai ông. Trong những tháng ngày tới, Giáo Xứ sẽ tích cực yểm trợ và tiếp tục cầu nguyện để hai vị thực sự nhận ra thánh ý Thiên Chúa và con đường phục vụ Thiên Chúa và Giáo Hội qua Năm Thủ này.

KHỐI GIÁO DỤC

Để bảo đảm sự an toàn cho tất cả các em Thiếu Nhi đang theo học các lớp Việt Ngữ và Giáo Lý tại Giáo Xứ vào các ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật. Xin quý phụ huynh nhắc nhở con em mình không đi ra khỏi khu vực Nhà Thờ cũng như ra ngoài khu vực cây xăng Race Trac để mua đồ ăn, nước uống.

TĨNH TÂM LỚP 4

Từ: 12:30pm – 6pm, ngày Thứ Bảy 1.12.2018

Tại: Nhà Thờ

Xin Quý Phụ Huynh sắp xếp để đưa, đón các em đúng giờ

THÔNG BÁO

- Thứ 7 ngày 24 tháng 11 và Chúa Nhật ngày 25 tháng 11 năm 2018, tất cả các lớp học được nghỉ lễ Thanksgiving
- Thứ 7 ngày 1 tháng 12 và Chúa Nhật ngày 2 tháng 12 năm 2018, các em sẽ đi học trở lại bình thường
- Không có 2 thánh lễ của Thiếu Nhi lúc 11:30am và 1:30pm ngày 25.11.2018

BAN TRỢ TÁ

Ban Trợ Tá Giáo Xứ chân thành cảm ơn Cha Chánh Xứ, Quý Cha, Quý Sơ, Khối Giáo Dục, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể, đã tạo điều kiện cho chúng con có cơ hội cầu nguyện và học hỏi với nhau trong những ngày Đại Hội Trợ Tá Miền Đông Nam vừa qua.

Nguyễn Xin Thiên Chúa chúc lành cho Quý Cha, Quý Sơ, Khối Giáo Dục, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể.

THÔNG BÁO VỀ VIỆC LÀM CÁC THỦ TỤC HÔN PHỐI

Theo luật, khi muốn làm đám cưới, phải liên lạc với cha sở tại trước 6 tháng, để có đủ thời gian hoàn tất mọi thủ tục giấy tờ cần thiết.

Giáo Xứ chúng ta cũng vẫn thông báo trên thông tin mục vụ quy luật này, nhưng vẫn còn có nhiều người chưa biết để tiến hành, và nghĩ rằng: đến khi nào muốn làm đám cưới đến xin cha một lần là xong và đủ.

Vì vậy, xin nhắc lại cùng cộng đoàn quy luật này và xin lưu ý nếu có nhu cầu.

- Với hồ sơ mới (chưa đám cưới lần nào) hoặc hồ sơ tiêu hôn, xin liên lạc với Cha Phó Đaminh Nguyễn Tấn Công.

LƯU Ý: Để quý cha có thể giúp tiến hành những hồ sơ trên đây, điều kiện trước tiên phải có: đã đăng ký là thành viên của Giáo Xứ, vì nếu không là thành viên chính thức, quý cha không thể giúp ký bất cứ hồ sơ nào. (nếu chưa và muốn, có thể tiến hành thủ tục gia nhập Giáo Xứ cùng một lúc với việc làm hồ sơ đám cưới)

THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

1. Nhà thầu Van Winkle cho biết lịch trình sắp tới trong giai đoạn dựng những cột thép nhà thờ như sau:

Van Winkle provides a tentative schedule for installing church's structure steels as follows:

a. Giai đoạn 1 dựng khu vực nhà nguyện (khoảng 2 tuần lễ)

a. Sequence 1 installing the chapel area (about 2 weeks)

b. Giai đoạn 2 dựng khu vực cung thánh và tháp đài Thánh Giá (khoảng 3 tuần lễ)

b. Sequence 2 installing the altar area and the cupola (about 3 weeks)

c. Giai đoạn 3 dựng gian giữa khu vực ghế ngồi (khoảng 4 tuần lễ)

c. Sequence 3 installing the nave area (about 4 weeks)

d. Giai đoạn 4 dựng khu vực tiền sảnh/ mái cổng và tháp chuông (khoảng 3 tuần lễ)

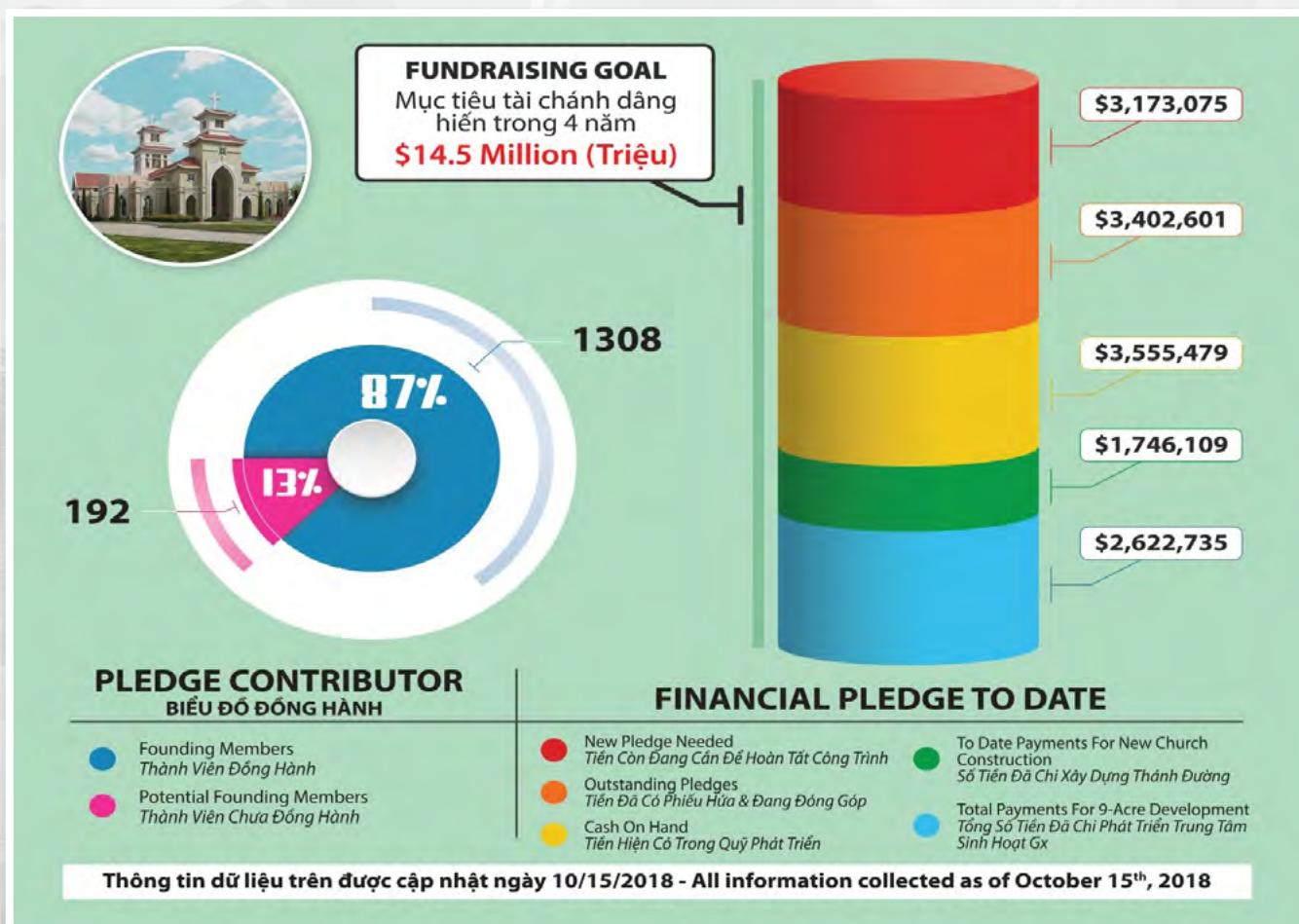
d. Sequence 4 installing the narthex/portico area and the bell tower (about 3 weeks)

Lịch trình trên chỉ là dự tính, thực tại luôn tùy theo thời tiết.

Above is only a tentative schedule, everything is really depending on the weather.

2. Kỹ sư kết cấu đang tiếp tục giúp thiết kế bệ đặt và tượng đài Thánh Giuse.

Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument and its pedestal.



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

BẢN TỔNG KẾT HỘI CHỢ MÙA THU 2018

BAN (SUB-COMMITTEE/DESCRIPTION)	THU (REVENUES)	CHI (EXPENSES)	LỜI (NET)
Âm Thanh (Sound System)	-	\$18,789.21	-
Âm Thực (Food & Drinks)	\$505,927.00	\$191,946.42	\$313,980.58
An Ninh Trật Tự (Traffic & Security)	-	\$37,970.71	-
Điện (Electrical)	-	\$25,669.60	-
Đua Đón (Shuttle Service)	-	\$9,275.43	-
Ban Gây Quỹ (Donations)	\$36,912.00	\$1,239.22	\$35,672.78
Hội Thi (Contests)	-	\$14,127.79	-
Lều Trại (Tents, Tables & Chairs)	-	\$61,756.10	-
Lô Tô (Vietnamese Bingo)	\$20,645.00	\$3,269.67	\$17,375.33
Nước (Water & Sewer)	-	\$6,162.31	-
Quảng Cáo (Advertising)	\$228,130.00	\$28,788.69	\$199,341.31
Quay Phim (Video/Camera)	-	\$624.17	-
Tiếp Tân (Guest Reception)	-	\$3,387.39	
Trò Chơi Trẻ Em (TNTT Games)	\$25,505.00	\$22,569.45	\$2,935.55
Ban Tổ Chức (Organizing Committee)	-	\$56,923.33	-
Truyền Hình	-	\$3,162.24	-
Văn Nghệ (Entertainment)	-	\$24,152.96	-
Vệ Sinh (Janitorial & Cleaning)	-	\$9,269.81	-
Vé Số (Raffle Tickets)	\$216,909.00	\$45,621.25	\$171,287.75
Y Tế (First-Aid)	-	\$323.90	-
		Tổng Thu:	\$1,034,028
		Tổng Chi:	\$565,030
		Lợi Nhuận:	\$468,998

Tiền lời từ Hội Chợ Mùa Thu 2018 sẽ được để vào Quỹ Phát Triển của Giáo Xứ.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em, các hội đoàn, các em Thiếu Nhi TT, các thiện nguyện viên trực thuộc các ban điều hành hội chợ, đã hy sinh và quang đại đóng góp thời giờ, tài năng và vật chất để hội chợ năm nay được thành quả tốt đẹp. Nguyện xin Thiên Chúa chúc phúc và ban nhiều ơn lành xuống trên quý ông bà và anh chị em.

Bản báo cáo đã được xác nhận bởi Ban Tổ Chức HCMT 2018 và các Trưởng Ban Nghành.

*Mọi chi tiết xin liên lạc Ban Tổ Chức hoặc Hội Đồng Tài Chính
tại văn phòng Giáo Xứ vào ngày Chúa Nhật.*

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 18-11-2018

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 710 trên 1459 gia đình

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 18/11 (Week)	Từ ngày 1/7/2017 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	\$17,500	\$925,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$18,234	\$307,985
Số tiền đã chi:	(\$14,943)	(\$325,317)
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 18/11 (Week)	Từ ngày 1/7/2017 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	\$70,000	\$3,625,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$41,646	\$462,938
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$13,126	\$196,807.88
Số tiền đã chi:	(\$412,111)	(\$2,406,486)
Tiền còn lại (Net Total):		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2018 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		\$66,562
Số tiền đã dâng hiến:		\$44,255
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		



MENU

**NHÀ BẾP ĐÓNG CỦA,
NGHỈ LỄ THANKSGIVING**
vào ngày 25/11/2018



KHU PHÊRÔ DULUTH
sẽ phục vụ ngày 2/12/2018

1. Heo rừng xào lăn
2. Bánh kẹp
3. Chè các loại

**"XIN HÃY LÀM
MỘT DO-CAT"**



69. Vì mắc tội Tổ tông, chúng ta có bị bó buộc phải phạm tội không ?

- Không. Con người dù bị tổn thương nặng bởi tội Tổ tông, và có khuynh hướng nghiêng chiêu về tội lỗi, nhưng với ơn Chúa giúp, con người có thể làm điều tốt. [405] – Không khi nào bị bó buộc phải phạm tội. Nhưng thực ra, ta không ngừng phạm tội được là vì ta yếu đuối, không hiểu biết, nên dễ sa chước cảm dỗ. Bị bó buộc phải phạm tội thì không có tội, vì chỉ có tội khi ta tự ý phạm.

70. Thiên Chúa kéo chúng ta ra khỏi vòng xoáy của sự dữ thế nào ? - Thiên Chúa không đành nhìn con người dần dần hủy hoại mình và những gì chung quanh mình, do hiệu ứng dây chuyền của tội lỗi. Người gửi đến cho ta Chúa Giêsu Kitô là Đáng Cứu rỗi và Đáng Chuộc tội, Người cứu chúng ta khỏi quyền lực tội lỗi. [410-412, 420-421]

– “Không ai có thể giúp tôi.” Câu này xuất phát từ kinh nghiệm loài người nhưng không đúng nữa. Bất cứ nơi đâu mà con người vì tội lỗi của mình đã phiêu lưu vào, Thiên Chúa Cha đã sai Con của Người đến. Hậu quả của tội lỗi là cái chết (Rm 6,23). Nhưng hậu quả của tội lỗi cũng là sự liên đới kỳ diệu của Thiên Chúa với ta, Người sai Chúa Giêsu đến với ta như người bạn và Đáng cứu độ. Vì thế, có thể nói tội tổ tông là “tội hòng phúc”: “Ôi tội hòng phúc, tội đã đem lại Đáng cứu độ như thế.” (Phụng vụ đêm Phục sinh) « Một trong những lý do khiến tội trở thành Kitô giáo: đó là một tôn giáo không do con người sáng chế ra. C.S Lewis « Khi bàn tay Chúa Giêsu bị đóng đinh vào thập giá, Người đã đóng đinh cả tội lỗi ta vào thập giá nữa

.....

(Còn Tiếp)

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2015-2019

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh
(678) 910-8100

Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính
(770) 912-9788

Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh
(678) 360-3113

KHÓI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lê Thảo
(770) 900-0769

KHÓI HÀNH CHÁNH

Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc
(678) 978-4518

Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long
(678) 222-6841

KHÓI ĐỜI SỐNG

Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo
(404) 693-4012

KHÓI PHỤNG TỰ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm
(770) 722-4832

Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh
(404) 403-2763

KHÓI TRUYỀN GIÁO

Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long
(770) 557-8788

Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tân

KHÓI CƠ SỞ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Việt Linh
(404) 518-6843

Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng
(770) 542-9680

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama
(770) 899-3548

KHÓI QUÂN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hướng
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê
(678) 356-1314

KHÓI GÂY QUÝ

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

SUY NIÊM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN

CHÚA NHẬT 25/11/18

Đức Giêsu nói: “Tôi đã sinh ra và đã đến thế gian vì điều này: đó là để làm chứng cho sự thật.” (Ga 18,37)

“Jesus answered: The reason I was born and came into the world is to testify to the truth.”

Sóng Lời Chúa: Là công dân của Vương Quốc Sự Thật và Tình Yêu, tôi sẽ nỗ lực đem những giá trị của Tin Mừng (sự thật, yêu thương, công bằng...) thẩm nhập vào môi trường minh đang sống.

Cầu nguyện: Lạy Vua Giêsu, chúng con hạnh phúc được làm công dân của Nước Chúa. Xin cho chúng con có gắng làm chứng cho sự thật này: Thiên Chúa là Cha yêu thương nhân loại. Amen.

THỨ HAI 26/11/18

“Thầy bảo thật anh em: bà goá nghèo này đã bỏ vào thùng tiền nhiều hơn ai hết... bà đã bỏ vào đó tất cả những gì bà có để nuôi sống mình.” (Lc 21,3-4)

“Truly I tell you: this poor widow has put in more than all the others. She out of her poverty put in all she had to live on.”

Sóng Lời Chúa: Làm việc lành bao giờ cũng đáng trân trọng, nhưng đừng để tay trái biết việc tay phải làm. Có Chúa, Ngài biết tất cả.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin dạy con biết sống quảng đại. Lòng quảng đại sẽ giúp con biết cho đi bao nhiêu và cho đi cách nào.

THỨ BA 27/11/18

Đức Giêsu bảo: “Những gì anh em đang chiếm ngưỡng đó, sẽ có ngày bị tàn phá, không còn tảng đá nào trên tảng đá nào.” (Lc 21,6)

But Jesus said: “As for what you see here, the time will come when not one stone will be left on another; every one of them will be thrown down.”

Sóng Lời Chúa: Tôi luôn kính trọng thân xác, không quá chiều chuộng, cũng chẳng khinh rẻ vì ý thức thân xác mình là đền thờ của Thiên Chúa.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giêsu, xin dẫn con vào nhà của con, căn nhà của trái tim, căn nhà vừa quen vừa lạ. Xin hãy cho con thấy những phúc tạp, rắc rối, những che đậy, giằng co, những mâu thuẫn và vô lý nơi con. Xin hãy cho con thấy những nhỏ mọn, ích kỷ, những yếu đuối, khô khan, những cứng cỏi và tự ái nơi con. Xin biến đổi tâm hồn con thành nơi cư ngụ của Chúa.

THỨ TƯ 28/11/18

“Người ta sẽ tra tay bắt và ngược đai anh em... vì danh Thầy. Đó sẽ là cơ hội để anh em làm chứng cho Thầy.” (Lc 21,12-13)

“But before all this, they will seize you and persecute you. And so you will bear testimony to me.”

Sóng Lời Chúa: Lúc thuận tiện cũng như lúc không thuận tiện, hãy rao giảng Tin Mừng Chúa Kitô (2Tm 4,2).

Cầu nguyện: Lạy Chúa, con thường hay xin Chúa cho con có được những điều kiện thuận lợi để con làm chứng cho Chúa. Nhưng giờ đây, xin Chúa cho con ý thức rằng chính lúc không thuận tiện, con vẫn rao giảng và sống Tin mừng, ấy mới là điều Chúa muốn con thực hiện. Amen.

THỨ NĂM 29/11/18

Khi những biến cố ấy bắt đầu xảy ra, anh em hãy đứng thẳng và nâng đầu lên, vì anh em sắp được cứu chuộc.” (Lc 21,28)

“When these things begin to take place, stand up and lift up your heads, because your redemption is drawing near.”

Sóng Lời Chúa: Hãy tập chấp nhận một cách vui vẻ, bình thản những biến cố dù vui hay buồn, dù may hay rủi xẩy đến trong cuộc sống của bạn.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa luôn muôn chung con sống tin tưởng, phó thác vào tình yêu quan phong của Chúa. Xin Chúa hãy ban cho chúng con niềm tin ấy để trong mọi sự và mọi lúc, chúng con luôn cảm nhận được Nước Chúa trị đến. Amen.

THỨ SÁU 30/11/18

TH. ANRÊ, TÔNG ĐỒ

Người báo các ông: “Các anh hãy đi theo tôi, tôi sẽ làm cho các anh thành những kẻ lười người như lười cá.” Lập tức hai ông bỏ chài lười mà theo Người. (Mt 4,19-20)

Jesus said: “Come, follow me, and I will send you out to fish for people.” At once they left their nets and followed him.

Sóng Lời Chúa: Thường xuyên làm những hy sinh nhỏ nhoi (kiềm chế một hành vi nóng nảy, một lời nói giận dữ...) để sẵn sàng cho những từ bỏ lớn hơn.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, con vẫn trông cậy Chúa, lòng con tin tưởng nơi Ngài.

THỨ BẢY 1/12/18

“Vậy anh em phải đề phòng, chờ để lòng mình ra nắng nề vì chè chén say sưa, lỏng lẻo.” (Lc 21,34)

“Be careful, or your hearts will be weighed down with carousing, drunkenness and the anxieties of life.”

Sóng Lời Chúa: Hôm nay và trong suốt Mùa Vọng sắp tới, tôi quyết tâm tiết chế rượu bia nói riêng và việc tiêu xài hưởng thụ nói chung.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giêsu, Chúa dạy con chờ để lòng mình ra nắng nề vì chè chén say sưa. Xin Chúa giúp con biết tiết chế trong ăn uống và trong mọi hình thức hưởng thụ khác, để lòng con luôn thanh thản, vui sống trong Chúa.

Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Anna (Huyen T. Nguyen)
- Lh. Giuse Vũ Văn Đức (Chị Lan)
- Lh. Giuse (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Đaminh Vũ Khuê (gđ Bác Đinh)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê (Mai Khanh Ha Vu)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Từ (Vợ và các con)
- Lh. Vincent Đỗ Văn Xanh và Anna Đinh Thị Chỉ (Thoa Trần)
- Lh. Phêrô Trần Văn Tăng, Lucia Hoàng Công, Phêrô Lonie Roberson và các đǎng linh hồn (Kiệt – Phước)
- Lh. Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hương, Maria Nguyễn Thị Phượng, Anna Nguyễn Lan Hồng (Nguyen My Hanh)
- Cầu cho ông bà nội (Thinh Pham)
- Cầu nguyện theo ý người xin lễ (Nuong Dong)
- Cầu cho ông bà cha mẹ thân nhân (Lê Thi Thu)
- Cầu cho ông bà cha mẹ và các linh hồn thai nhi (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn và cầu bình an cho gia đình (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu cho các linh hồn (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa nhân dịp 45 năm thành hôn (Ngô Văn Chương – Nguyễn Thị Hạnh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse nhân kỷ niệm 45 năm thành hôn (Hưởng – Nga Phan)

Ý LỄ 7:30

- Lh. Giuse (Huyen T. Nguyen)
- Lh. Giuse Lê Văn Chuyễn (Phuong Burke)
- Lh. Giuse Nguyen Van My (Huong Nguyen)
- Lh. Maria Tống Thị Thưng (Tống Mỹ Nuong)
- Lh. Monica và 2 Lh. Maria (gđ Hiếu – Nhung)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Maria, mới qua đời tại Việt Nam (Ngoc Anh)

- Lh. Anna Lê Thị Mẫn, Gioakim Trần Văn Hiệp (Thuận Trần)
- Lh. Phaolô Lê Gia Sanh, Anna Lê Thị Tinh (Lê Nguyên Hanh Tiên)
- Lh. Phanxicô Xaviê Toại, Augustinô Tuân (Dương Tuệ - Bích Ngọc)
- Lh. Matta Huỳnh Thị Thu Hà và các đǎng linh hồn (Trịnh Ngọc Hiển)
- Lh. Maria Lê Thị Đẹp và các linh hồn nơi luyện ngục (Huỳnh Lê Dung)
- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Phi và các đǎng linh hồn (Nguyễn Thị Thúy Diễm)
- Lh. Phanxicô Xaviê Nguyen Van Ty, Maria Nguyen Thi Bach Yen và các linh hồn tiên nhân (Thơm Trinh)
- Lh. Phêrô Khâm, Cha Cố Phêrô Thu, Phêrô Xuân, Phêrô Bân và các linh hồn thai nhi (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết và các con)
- Cầu cho các linh hồn (Ân danh)
- Cầu bình an cho những ân nhân của gia đình (Tuấn Anh)
- Cầu cho các linh hồn thân nhân và các linh hồn mồ côi (Dương Tuệ - Bích Ngọc)

Ý LỄ 9:30

- Cầu bình an cho anh chị em trong Đoàn (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
- Lh. Maria (Giao Doan)
- Lh.Têrêsa, lě giő (Nga Nguyễn)
- Lh. Giuse Tran Uy Hung (gđ Linh - Thuy)
- Lh. Giuse Trần Uy Hùng (Gail R. Spurlock)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chẩn (Tuấn – Ngọc)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Maria, 2 Lh. Giuse và các linh hồn (Bà Nhượng)
- Lh. Paul Phan, Isave Duong Thi Phuc (Phan Thi Sang)
- Lh. Giuse Ký, Giuse Thái, Giuse Châu (gđ Hồng Vân)
- Lh. Maria Hoàng Thị Miêng, lě giő (Nguyệt Nhàn Nguyễn)
- Lh. Gioakim Phạm Khắc Trữ, Anna Chu Thị Khiên (G. B. Vinh Doan)
- Lh. Phêrô Lưu Văn Lan, Phêrô Lưu Đức Xa, Anna Nguyễn Thị Thúorc (Ân danh)
- Lh.Louis Nguyễn Như Kính, Phanxicô Xaviê Đinh Q. Hân, lě giő (Siêu Văn Nguyễn)
- Lh. Dominicô Hà Kim Tính, Lh Ông Bà Tô Tiên nội ngoại, các Lh Ân

- Nhân và các Lh nơi luyện Tội (gđ Cô Phạm Tâm)
- Cầu cho các linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn (Thảo Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân và mồ côi (Blue Sky Nail)
- Cầu cho ông bà tổ tiên nội ngoại (Trà My Lưu)
- Cầu cho các linh hồn linh mục, tu sĩ và các linh hồn nơi luyện ngục (Mà My Lưu)
- Tạ ơn Chúa (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa đã ban nhiều ơn lành, xin cho dự định trong hôn nhân được tốt đẹp trong thánh ý Chúa, và xin bình an cho mọi người trong gia đình (anh chị Tân – Hoàng Anh)
- Xin tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình (Nguyễn Kim Chi)

Ý LỄ 11:30

- Lh. Giuse (Ân danh)
- LhLucia (Lan Thi Nguyen)
- Lh. Giuse (Huyen T. Nguyen)
- Lh. Maria và Gioan (Ân danh)
- Lh. Đaminh (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Matta và Phaolô (gđ Thảo Trần)
- Lh. Maria Chu Thị Mùi (Victor Mai)
- Lh. Maria, mới qua đời (Pham Ngoc Vinh)
- Lh. Phêrô và 2 Lh. Maria (Trần Anh Tuấn)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Liễu (gđ Anh chị Sơn Thủy)
- Lh. Maria, 2 Lh. Giuse và các linh hồn (Bà Nhượng)
- Lh. Giuse Ngô Đình Sơn và các linh hồn mồ côi (gđ Dung Hùng)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhan (gđ Lê Thanh Bình)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Tư, Phêrô Nguyễn Văn Cửu (Ngô Thúy Hằng)
- Lh. Giuse Maria, Phanxicô Xaviê Maria và các linh hồn thai nhi (gđ Hoàng Mai)
- Lh. Giuse, Maria, Vincent, các linh hồn tiên nhân và các linh hồn trong luyện ngục (Ân danh)
- Lh. Gioan Maria Hoàng Linh, Phanxicô Xaviê và các linh hồn nơi luyện ngục (gđ Liên Sơn và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn (Dung Vu)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho các đǎng linh hồn (Ngô Thị Nên)

- Cầu cho linh hồn ông bà tổ tiên (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân (Pham Thinh)
- Cầu cho 3 linh hồn Phêrô (Huyen T. Nguyen)
- Tạ ơn Chúa (Hoàng – Hằng)

Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- LhTêresa (Huyen T. Nguyen)

- Lh. Gioan Baotixita (Ân danh)
- Lh. Anna và Gioan Baotixita (Ân danh)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Cung (Tháng Mai)
- Cầu cho các linh hồn (Thinh Pham)
- Cầu cho các linh hồn (Vũ Thị Tho)
- Cầu cho các linh hồn (Hoàng Hằng)

- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho tổ tiên ông bà cha mẹ (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho ông bà cha mẹ, các linh hồn thân nhân, các linh hồn nơi luyện tội và các linh hồn mồ côi (gđ Nguyễn Mạnh Toàn)
- Xin bàng an cho gia đình và cho vợ được khỏi bệnh (Tue V. Nguyen)

CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN

*Hồi những người sẽ chết
xin hãy nhớ đến chúng tôi là những kẻ đã chết*

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ HAI 26.11.2018

Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn, nhất là linh hồn những người thân yêu

- Lh. Giuse Mai Nguyên (Victor Mai)
- Lh. Giuse Nguyễn Văn Thìn (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đinh Sự (Trần Thị Lan)
- Lh. Micae Tran Tri và các linh hồn mồ côi (Agnes Tran Thi Kieu Oanh)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn thân nhân (gđ Liên Sơn và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)

THỨ BA 27.11.2018

Kính Thiên Thần Bổn Mạng, thánh Bổn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân, tình nghĩa

- Lh. Maria (Huyen T. Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Văn Thái (Mai Trinh)
- Lh. Vincent Phan Hữu Nghĩa (Vũ Thị Tho)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Chắt (Nhiệm Nguyễn)

- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn (Chi Đinh)
- Cầu cho tổ tiên ông bà cha mẹ anh chị em và các linh hồn (Ân danh)

THỨ TƯ 28.11.2018

Kính Thánh Giuse, Cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam

- Lh. Anna Trần Thị Sứu (gđ Ngô Văn Kỳ)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Giuse Nguyễn Văn Thành Ký (Mai Trinh)
- Lh. Phêrô Nguyễn V. Vại (Nhiệm Nguyễn)
- Cầu cho linh hồn cha vợ (Thinh Pham)
- Tạ ơn Chúa (Chi Đinh)

THỨ NĂM 29.11.2018

Kính Chúa Giêsu Thánh Thể, cầu cho giáo sĩ, tu sĩ và cho ơn kêu gọi trong giới trẻ

- LhTêresa Nguyễn (Nguyet Pham)
- Lh. Gioan Nguyễn Kinh (gđ Hoàng Chính)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Soi (Nhiệm Nguyễn)

- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Thai, Maria Nguyễn Thị Lai (Tháng Mai)

THỨ SÁU 30.11.2018

Thánh Andrê, Tông Đồ

- Lh. Marguerite, lễ giỗ và các linh hồn mồ côi (Tùng Quách)
- Lh. Giuse Nguyễn Văn Kim (Tháng Mai)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Gioan Phạm Huy Khương và các linh hồn nơi luyện ngục (gđ Thảo Trần)
- Cầu cho các đấng linh hồn và các linh hồn mồ côi (Huyen Hoang Luong)

THỨ BẢY 1.12.2018

Kính Đức Mẹ Maria, cầu cho hòa bình thế giới, lớp tông đồ của thời đại cuối cùng.

- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê (Mai K. Vu)
- Lh. Phaolô Trần Văn Chúc (Thinh Pham)
- Lh. Giuse Nguyễn Hồng Linh (Nhiệm Nguyễn)
- Lh. Đaminh, 2 Lh. Raphael, 2 Lh. Maria (Ân danh)
- Lh. Giuse Trần Thiên Tân, lễ giỗ 7 năm (gđ Tôn Trần)

BÚN TƯƠI

FRESH RICE NOODLES

THƠM NGON TRONG 3 PHÚT

Bún tươi thuần túy Việt Nam

Sản xuất với 100% nguyên liệu tinh khiết tại Mỹ
Chất liệu an toàn, vệ sinh theo đúng quy định
của bộ Nông Nghiệp và FDA

www.cananoodles.com

Có Bán Tại Phở Saigon & VN Tofu
Marketing By GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS
For Distribution please contact (706) 847-0071
6139 Oakbrook Parkway #A, Norcross, GA 30093



Cám ơn và xin quý vị tiếc tục ủng hộ những cơ sở thương mại đã và đang
quảng cáo trên thông tin của Giáo Xứ.
Mọi chi tiết xin liên lạc qua email: church@gpscenters.com



ProCare Ultrasound
www.procureultrasound.com

Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm
nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm
Saturday 9-1pm
www.procureultrasound.com

404-507-6797



FRANKLIN
ACCOUNTING & TAX, LLC
CUỘNG KHÁI THUẾ
A Trusted Accounting Firm Since 1986

Franklin Cường Ly
ACCOUNTANT / PRINCIPLE

Tel: 678-359-6598
Fax: 678-967-4804

Email: Franklin@franklintaxpro.com
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING

TAX

BOOKKEEPING

CHƯƠNG TRÌNH



OBAMACARE
ENROLLMENT

FRANKLIN INSURANCE AGENCY
A Trusted Insurance Firm Since 1997

We are licensed in GA, FL, IN, NC, SC, AL, IL,
KS, KY, MI, MS, MO, OH, OK, VA, WV, WI,
AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?
PLEASE CALL Franklin Cường: 678-359-6598
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT.

CERTIFIED OBAMACARE EXPERT



Kaiser
Permanente

UnitedHealth Group

HUMANA

Aetna



TIỆM VÀNG ĐỨC HẢI

470-294-0063

5150 BUFORD HWY #A200,
DORAVILLE GA 30340

**MUA 1 CARAT TRỞ LÊN
ĐƯỢC TẶNG 1 CHỈ VÀNG 9999!**

SPECIAL OFFER



Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính
phù hợp cho mọi công việc
văn phòng, học tập và chơi game.

**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường
Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm
hay bộ Office 365

Liên lạc: (678) 230-6940



**Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh
(678) 230-6940**

**Office
(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG
MIỄN PHÍ**

The NORCROSS LAW FIRM
The Norcross Law Firm LLC

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ HÌNH SỰ



BINH TRUONG
Office Manager
678-341-0949

ĐÊM ĐÈ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!
CHÍNH HÃN THỦ LÃO SAU KHI ĐƯỢC BỐI THƯỞNG
1770 INDIAN TRAIL, LILBURN RD, STE 175, NORCROSS, GA 30093

**Không điều gì quan trọng hơn việc lập
kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.**

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ
của mình điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi
những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia
đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng
tôi sẽ giúp đảm bảo nhu cầu của quý vị và gia
đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành
viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị
hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và
nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các
dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan
trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản hướng
dẫn lập kế hoạch cá nhân
MIỄN PHÍ

ARLINGTON MEMORIAL PARK

201 Mount Vernon HWY NW, Sandy Springs, GA

Cell: 770-310-8815 (Lan Nhí)

Email: nhi.le@dignitymemorial.com

Website: www.arlingtonmemorialpark.com

Xâm - Phun - Thêu

Chân mày & môi (microblading)

RẤT LÀ ĐẸP, GIÁ RẺ, UY TÍN

Dụng cụ mới diệt trùng cho mỗi người khách

Hương: 678-559-8867

BLACK Friday SALE
NOVEMBER 23-25



**BUY ONE
GET ONE**

**50%
OFF**



SSPA
EQUIPMENT & FURNITURE

CONTACT
678.889.5090

ABC
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820

Cell: 404-983-1058

Fax: 770-674-4624

Email: phuc19@hotmail.com

www.abcservices.us

Mon-Fri: 9:00-6:00

Sat-Sun: 10:00-5:00

Phúc Nguyễn

Cử Nhân Kế Toán

Khai Thué

Di Trú

Dịch Vụ Tổng Hợp

GA CERTIFIED HOME INSPECTION, LLC.

OUR HOME INSPECTION SERVICES INCLUDE:

- | | | |
|------------|-------------|---------------|
| ✓ Drone | ✓ Plumbing | ✓ Structural |
| ✓ Thermal | ✓ Hvac | ✓ Ventilation |
| ✓ Termite | ✓ Perimeter | ✓ Foundation |
| ✓ Roof | ✓ Drainage | ✓ Deck |
| ✓ Exterior | | ✓ Electrical |

VU NGUYEN
Certified Home Inspector

Licensed & Insured NACHI 17101920

Call Or Text: 404.884.9765

Next Day Inspection Availability



**Chuyên Thiết Kế
Âm Thanh**

Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng
Karaoke, xem phim, nghe nhạc.
Cho những trải nghiệm thật nhất.



**Tư vấn miễn phí
Cường**
(470) 318-9640

FARMERS INSURANCE AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL UY TÍN - KINH NGHIỆM - TÂN TÂM BỐI THƯỜNG DỄ DÀNG VÀ NHANH CHÓNG	QT NGUYEN 404-644-7653 CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU QNguyen2@farmersagent.com	BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh bò quà: Xuxê, Patesos, Xu kem, bánh Bia, bánh Déo, bánh Cốm... Nhận cẩm hoa: cỏ dâu, nhà thờ, vòng hoa tang. Call for all occasions.. 404. 641. 3883 1300 Indian Trail, Suit 108, Norcross, GA 30093	<h2>CẦN THỢ NAIL</h2> <p>Cần thợ Bột, TCN, etc Full Time hoặc Part Time. Tiệm vùng Buckhead, cách chợ HK 20 phút. Lương cao \$1k - \$1.5k/tuần, great tip. Xin liên lạc Vân</p>				
ATLANTA MAXIM REALTY INTERNATIONAL QT Nguyen □ 404-644-(SOLD) 7653 ■ qttxtrealty@yahoo.com Office: 678-291-0119 Fax: 678-306-1800 6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093 www.AtlantaMaxim.com	Julia Nguyen 678-549-3859 jbnguyen2005@yahoo.com Julia Nguyen 	Nhà Cho Mướn Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm trong khu yên tĩnh. Gần chợ Hong Kong - Jimmy Carter. Giá \$1,550/tháng, xin gọi hoặc text Anh Công (770) 639-2298	<p>404-518-4791</p>				
JIMMY'S Fine Jewelry Trả góp 12 tháng không lãi suất Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên 	Cell: 404-452-2936 Email: hiennguyen1222@gmail.com Tel: 770-495-5050, Ext: 7315 Add: 2750 Premier Pkwy Suite 200, Duluth, GA 30097.	HIỂN NGUYỄN CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC <ul style="list-style-type: none"> Tư Vấn, Định Giá Nhà Miễn Phí Thủ Tục Mua Nhà Đơn Giản 	1ST CHOICE Chiropractic TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH <p>Tê Tay Chân Đau Thần Kinh Tọa Đau Nhức Cột Sống Đau Đầu, Cổ, Vai, Lưng TẠI NẠN XE CỘ</p>				
Anna's Duluth Pharmacy 4470 Satellite Blvd. Ste 108 Duluth, GA 30096 TEL: (470) 268 - 8922 FAX: (470) 268 - 8927 <table border="1"> <tr> <td>Hours of Operations:</td> </tr> <tr> <td>Mon - Fri: 9AM - 6PM</td> </tr> <tr> <td>Sat: 9AM - 5PM</td> </tr> <tr> <td>Sun: Closed</td> </tr> </table>	Hours of Operations:	Mon - Fri: 9AM - 6PM	Sat: 9AM - 5PM	Sun: Closed	770-368-8899 WWW.JIMMYSJEWELRY.COM 5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093 <small>Designed & Printed by GPS - WWW.GPSATL.COM</small>	BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LUÔN LUẬT CHÂM CỨU <small>Dong Shin Acupuncture</small> 4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096 Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu tel: 678.858.9644	Collagen & Elastin <small>Buy One Get One Free!</small> Thực phẩm chức năng dùng 1-3 tuần thấy kết quả ✓ Giúp sức khỏe ✓ Giúp nhuận trường ✓ Ngăn ngừa bệnh tật ✓ Chống táo bón ✓ Thanh lọc & giải độc ✓ Giúp chống lão hóa (Tâm Loan): 931-472-9995 hoặc 931-472-9604 Email: tamvaloan@gmail.com / Facebook: tamnguyen 2440 Madison Street, Clarksville, TN 37043
Hours of Operations:							
Mon - Fri: 9AM - 6PM							
Sat: 9AM - 5PM							
Sun: Closed							
Anna's Duluth Pharmacy 4470 Satellite Blvd. Ste 108 Duluth, GA 30096 TEL: (470) 268 - 8922 FAX: (470) 268 - 8927 <table border="1"> <tr> <td>Hours of Operations:</td> </tr> <tr> <td>Mon - Fri: 9AM - 6PM</td> </tr> <tr> <td>Sat: 9AM - 5PM</td> </tr> <tr> <td>Sun: Closed</td> </tr> </table> <p>Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sỹ Anna N. Trần tốt nghiệp Mercer University Southern, School of Pharmacy, Class of 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm) Có phòng riêng để tư vấn, Chích ngừa, Đo huyết áp, v.v... Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, WellCare Bán hoặc cho mướn xe lăn, gập, v.v... Auto Refills / Price match <p>Nhà thuốc tây mới thiết lập, Rộng hơn 2,700 sqft, Sạch sẽ và ngăn nắp 1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (trong shopping centre bên cạnh I Luv Phở 2)</p>	Hours of Operations:	Mon - Fri: 9AM - 6PM	Sat: 9AM - 5PM	Sun: Closed	CAO KHAI THUẾ www.caokhaithue.com Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách <small>Registered Tax Return Preparer</small> 678-206-0626 5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 	CAO INSURANCE AGENCY <small>A trusted insurance agency since 1997 C/O License bđt tại GA, AL, TN, SC, FL, TX</small> <ul style="list-style-type: none"> Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí Giải quyết mọi khó khăn trong năm Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà Tham khảo hoàn toàn miễn phí W.678-918-4148 C.678-665-6189 OBAMACARE <small>Ghi Danh: Nov 1-Dec 15, 2018</small>	<p>Cần Người Giữ Trẻ Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi. Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật. Xin gọi (678) 735-0458</p> <p>Để đăng thông tin trên Tờ Thông Tin Mục Vụ, Xin vui lòng liên hệ: Phi Huynh: (678) 230-6940</p> <p>FOR SALE Đất 118 Acres đã được approve xây 4 chuồng gà trứng. Có nhà 3,300 square feet</p> <p>Contact Agent: Chung (Brian) Nguyen (951) 662 - 1585 briannguyen7424@yahoo.com</p>
Hours of Operations:							
Mon - Fri: 9AM - 6PM							
Sat: 9AM - 5PM							
Sun: Closed							